

**ALBERTA ACTION PLAN 2005-2009**

**CANADA-ALBERTA AGREEMENT ON FRENCH LANGUAGE SERVICES**

**1. General Orientation, Objectives and Priorities of Alberta**

The Government of Alberta wishes to cooperate with the Government of Canada to both support and further develop Alberta's official language minority community. The Government of Alberta has put together the *2005-2009 Action Plan*, to meet this objective.

The *2005-2009 Action Plan* promotes a coordinated approach to maximize the effectiveness of the initiatives undertaken to enhance the vitality and further support the development of Alberta's French language community. The *2005-2009 Action Plan* will also be instrumental for the development of partnerships in support of the general direction and objective.

Since 2001, following the signing of the first Canada/Alberta General Agreement on the promotion of Official Languages, the Alberta Government maintained very close links with the Francophone community through participation in a number of planning activities and membership on numerous committees. The Francophone community's most recent *Plan de développement global 2004-2009* includes requests for availability of services in French in priority sectors such as Health, Economic Development, Justice, Social Services, Early Childhood and Immigration. The *2005-2009 Alberta Strategic Plan* focuses on the needs and priorities identified by the Francophone community in their *Plan de développement global*.

## **2. Strategic Objectives**

Alberta's *2005-2009 Strategic Plan* will enable Alberta to increase its capacity to support Alberta's Francophone community. By strengthening collaboration with Ministries, Departments and Agencies, the 4-year strategic plan strives to increase the availability of services to the Francophone community in the priority areas: Justice, Health, Early Childhood, Heritage preservation, Economic Development, Immigration, Arts and Culture, Youth (Sports and Recreation) and Visibility.

This Strategic Plan is consistent with the general purpose of the 2005-2009 Agreement which is to provide multi-year funding through a mechanism for coordination and joint planning of initiatives and activities aimed at contributing to the development of Alberta's Francophone community.

In developing this Strategic Plan, the needs of the community, the priorities of the Alberta Government and the priorities of the Federal Government Action Plan on Official Languages were taken into consideration. The Strategic Plan describes the initiatives and activities that the Alberta Government intends to pursue over the life of the Agreement and indicates the expected results of these undertakings. The Strategic Plan includes planning, implementation and assessment of various initiatives and activities.

**1. Increase government capacity to serve the Francophone community in priority areas as outlined in its *Plan de développement global***

<b>Sector of activity</b>	<b>Proposed measures</b>	<b>Expected outcomes</b>	<b>Performance indicators</b>	<b>Year</b>	<b>Contributions</b>
<b>Justice</b>	Work to ensure that Alberta Justice is aware of available training programs in French for its court personnel.	Information is made available to Alberta Justice on training programs available in Western Canada through <i>l'Institut Dubuc</i> .	Level of satisfaction of participants in the training programs.  Number of participants attending the training sessions.	2005-09  2005-06	Provincial: \$50,000 Federal: \$50,000  Provincial: nil Federal: nil
	Support in collaboration with Alberta Justice participation of court personnel in training programs.	The right to French-language criminal trial is respected. Criminal cases can be and are heard in French.	Level of satisfaction of court personnel with proceedings in French.  Number of trials in French.		
<b>Health</b>	Work in partnership with the Alberta Francophone Health Network and the Regional Health Authorities to develop and maintain services for the Francophone community in 5 regions of Alberta (Lethbridge, Calgary, Edmonton, Peace River, Lakeland).	Regional health authorities cooperate with Francophone community committee to develop and establish models for delivery of services to the community.  The Francophone communities in these regions have access to services in French.	Level of satisfaction of Francophone committees with the collaboration between partners.  Services are implemented resulting in increased services in French in these regions.  Number of French speaking people accessing services in French.	2005-09	Provincial: \$500,000 Federal: \$500,000
	1. Maintain the support to improve access to health services in French at the Sacred Heart Health Center in the Peace Region.	1. The institutionalization of health services in French in the Peace River Region (St.Isidore, Falher and McLennan).	Number of services available.  Variety of services available.  Number of location offering French services.	2005-06	Provincial: \$120,000 Federal: \$120,000

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Early Childhood</b>	<p>Work in partnership with Alberta Francophone groups and associations (<i>Fédération des parents francophones de l'Alberta</i> and <i>L'Institut Guy-Lacombe de la famille</i>, francophone school authorities), Alberta Children's Service, Alberta Family and Social Services Regional Authorities to develop and maintain preschool services for Francophone children in Francophone regions of Alberta.</p>	<p>Alberta Family and Social Services Regional Authorities cooperate with local francophone groups and committees to serve the needs of the Francophone children.</p> <p>The services already in place, through the existing Francophone organizations are improved and expanded.</p>	<p>Level of satisfaction of Francophone groups with the collaboration between partners.</p> <p>Number of children receiving services.</p> <p>Number and type of services offered.</p> <p>Number of new daycares established.</p> <p>Number of regions where new daycares have been established.</p>	2005-09	Provincial: \$120,000 Federal: \$120,000
	<p>1. Support the <i>Association canadienne française de l'Alberta (ACFA)</i>, in its coordinated efforts to share expertise, and maintain current and establish new Francophone early childhood programs across the province. The <i>ACFA</i> will also coordinate funding requests for groups through the appropriate regional authorities.</p> <p>2. Continue to support the early childhood programs in Camrose.</p>	<p>1. Partners are made aware of opportunities to enhance and maximize existing services.</p> <p>Incidence of duplication in efforts decreases.</p> <p>Early childhood services for Francophones benefit from increased funding from regional authorities.</p> <p>2. The program is able to maintain its services in place for the francophone community through a partnership with the francophone school board and other interested community groups.</p>	<p>1. Number of services receiving new provincial funding.</p> <p>Number of new services established.</p> <p>Number of children receiving services.</p> <p>2. The enrolment in these early childhood programs and the level of satisfaction regarding the effort of 'francisation' occurring in these programs.</p>	2005-06	Provincial: \$25,000 Federal: \$25,000

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Immigration</b>	<p>Work in partnership with francophone community organizations and Alberta Human Resources in facilitating the integration and settlement of French-speaking immigrants into the Alberta society and into the Francophone communities in Edmonton and Calgary.</p>	<p>Francophone community settlement services are available to the French-speaking immigrants.</p> <p>French-speaking immigrants choose to integrate the Francophone community for economic, social and cultural activities.</p>	<p>Level of satisfaction of French-speaking immigrants with settlement and support services offered.</p> <p>Number of French-speaking immigrants served.</p> <p>Number of French-speaking immigrants participating in Francophone community activities, events and institutions in Edmonton and Calgary.</p>	2005-09	Provincial: \$240,000 Federal: \$240,000
	<p>1. Collaborate with the <i>Association Jeunesse Famille de l'Alberta Society (AJFAS)</i> to support a Francophone caravan promoting cultural diversity and respect for human rights.</p> <p>2. Work in collaboration with Francophone community partners (<i>ACFA, Centre d'accueil et d'établissement de la région d'Edmonton</i>, etc.) to develop a welcome kit with information and tools to facilitate integration and settlement of French speaking immigrants.</p>	<p>1. French-speaking visible minorities and recent immigrants are taking leadership role and are raising awareness on racism, cultural diversity, and integration of minorities within the community.</p> <p>2. French speaking immigrants receive information on and access appropriate services and resources available within the host community.</p>	<p>1. Number of individuals involved in the caravan.</p> <p>Number of Francophones and Francophiles attending caravan events</p> <p>2. Number of French-speaking immigrants receiving information kit.</p> <p>Number of French-speaking immigrants seeking further information from partners and other settlement agencies.</p>	2005-06	Provincial: \$30,000 Federal: \$30,000

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Francophone Intergovernmental Cooperation</b>	<p>Participate in provincial and territorial Francophone affairs meetings.</p> <p>Cooperate with provinces and territories on projects of common interest.</p> <p>Maintain collaboration with Canadian Heritage regional office.</p>	<p>Attend annual Ministerial Conference on Francophone Affairs.</p> <p>Participate in Francophone Affairs Coordinators' meetings.</p> <p>Maintain Alberta/Québec Cooperation Agreement.</p> <p>Encourage Alberta's participation in joint Provincial/Territorial projects (training programs for Western provinces for courts personnel).</p> <p>Meet and communicate with regional director and agents on regular basis.</p>	<p>Alberta participates in Intergovernmental Francophone Affairs.</p> <p>Francophone community benefits from support for youth initiatives under Alberta/Québec Agreement.</p> <p>Number of joint projects.</p> <p>Satisfaction with collaboration under this model.</p> <p>This Agreement is managed efficiently.</p> <p>Information on community development is shared regularly.</p>	<p>2005-09</p>	<p>Contributions to this sector of activities are outside this Agreement.</p>

## **2. Maintain dialogue, communication and liaison with Francophone community**

<b>Sector of activity</b>	<b>Proposed measures</b>	<b>Expected outcomes</b>	<b>Performance indicators</b>	<b>Year</b>	<b>Contributions</b>
<b>Relations with the Francophone Community</b>	Develop and maintain strong working relations with the Francophone community.	The Francophone community is satisfied with the progress that has been accomplished.	Level of satisfaction of the Francophone community on the progress that has been accomplished.	2005-09	Contributions to this sector of activities are outside this Agreement
<b>Relations with Alberta Government departments and agencies</b>	Promote an awareness and understanding among provincial government officials of the developmental priorities identified by the Francophone community.	Provincial officials are well informed on priority issues of the Francophone community and support new initiatives.  Increased support on the part of Alberta in the areas of developmental priorities identified by the Francophone community, among others in Health, Early Childhood, Economic Development and Tourism, Heritage preservation and Arts and Culture.	Number of meetings facilitated and carried-out with government officials.	2005-09	Contributions to this sector of activities are outside this Agreement
<b>Relations with regional offices representatives from Canadian Heritage</b>	Support priority areas identified by Francophone community organizations through coordination with representatives from Canadian Heritage.	Coordinated approach to responding to developmental priority areas of the community <i>Plan de développement global</i> .	Number of projects that receive technical and financial support as a result of the discussions between the community, the federal and the provincial governments.	2005-09	Contributions to this sector of activities are outside this Agreement

### **3. Support the community's development and its capacity to contribute to the social, cultural and economic life of the province**

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Visibility</b>	<p>Participate in Francophone celebrations: <i>Rendez-vous de la Francophonie</i>, festivals, cultural and community events.</p> <p>Provide support to national, international events to encourage the use of the French language. (sporting events, conferences, seminars etc.)</p>	<p>The <i>Francophonie</i> is viewed as an added value.</p> <p>The French language is used during events and viewed as being of importance.</p> <p>The community is involved in increasing its profile and the profile of its language.</p>	<p>Community participation in providing support to these events.</p> <p>Level of community satisfaction with projects implemented.</p>	2005-09	Financial contributions to support this sector of activities are coming from outside this agreement.



Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Heritage Preservation</b>	<p>Work collaboratively with the <i>Association canadienne-française de l'Alberta's</i> Heritage and History committee.</p> <p>Facilitate contacts between community groups interested in heritage preservation and provincial government representatives responsible for heritage programs (Provincial Archives, Provincial Museum).</p>	<p>The <i>Association</i> plan on Heritage and History is appreciated by the government.</p> <p>Provincial representatives are informed about the needs of the Francophone community with regard to heritage preservation and history.</p>	<p>Community and government interest in the preservation of the Franco-Albertan Heritage.</p> <p>Number of meetings between provincial representatives and the community.</p>	2005-09	Provincial: \$440,000 Federal: \$440,000
	<p>1. Support the implementation and maintenance of projects on Heritage Preservation and History (Provincial Archives of Alberta, Royal Alberta Museum).</p> <p>2. Work with the <i>Centre d'études canadiennes</i> at Campus Saint-Jean to research and pen manuscript for a book on the life of Father Lacombe.</p>	<p>1. Historical and archival material about the francophone population is more abundant and is available to the community.</p> <p>Museum programs/gallery reflect Francophone contributions and some programs are accessible in the French language (Aboriginal Guide).</p> <p>2. Contributions made by Father Lacombe to Alberta are appropriately researched and highlighted for publication.</p>	<p>1. Number of Francophone collections given to Archives and Museum.</p> <p>Use of archives by Francophone researchers and interest by community members.</p> <p>Use of and satisfaction with French language programs by the public.</p> <p>2. Manuscript is received.</p>	2005-06	Provincial: \$135,000 Federal: \$135,000

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Arts and Culture</b>	Facilitate contacts between the community and the Alberta Foundation for the Arts.	Francophone artists and groups are receiving pertinent information in a timely manner.	Number of Francophone artists and groups applying for and receiving assistance from the Alberta Foundation for the Arts.	2005-09	Provincial: \$340,000 Federal: \$340,000
		Francophone artists and groups are applying to and receiving assistance from programs available at the Alberta Foundation for the Arts.	Number of Francophone cultural and artistic events available for the community.		
	1. Collaborate with the Alberta Foundation for the Arts in supporting the <i>Regroupement artistique francophone de l'Alberta (RAFA)</i> as a Provincial Arts Services Organisation (PASO).	1. <i>RAFA</i> is recognized provincially by Francophone artists and is providing them with services.	1. Level of satisfaction with RAFA as a PASO.  1, 2, 3. Level of public satisfaction with Franco-Albertan artistic and cultural products.	2005-06	Provincial: \$82,000 Federal: \$82,000
	2. Collaborate with Alberta Foundation for the Arts to support major cultural events within the community ( <i>Edmonton chante, Carnaval de Saint-Isidore</i> and others).	2, 3. Francophone arts and culture are more visible and well promoted in Alberta and elsewhere.	2, 3. Number of participants at events.  2, 3. Number of promotions/advertising in media.		
	3. Work in partnership with <i>La Girandole's</i> dance troupe Zéphyr to develop a special performance and promotional kit and a DVD to present during Alberta's showcase at the Smithsonian Folklife Festival.	3. Francophone dance group enhances its professional image in front of potential agents during special events.	3. Number of information kits and DVDs distributed.		

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Youth, Sports and Recreation</b>	Facilitate contacts between the community and the Alberta Foundation for Sports Recreation and Wildlife.	Francophone youth are receiving pertinent information in a timely manner.	Level of satisfaction with sporting events available for young Francophones and Francophiles.	2005-09	Provincial: \$160,000 Federal: \$160,000
	Collaborate with the Alberta Foundation for Sports Recreation and Wildlife in supporting the <i>Fédération des sports francophones de l'Alberta (FSFA)</i> .	The <i>FSFA</i> is recognized provincially by Francophones and is providing Francophone and Francophile youth with services.	Quantity of pertinent information received by young Francophones and Francophiles.	2005-06	Provincial: nil Federal: nil
		Sporting activities in French are available, promoted and attended by youth throughout Alberta.	Level of satisfaction with <i>FSFA</i> as a provincial service organization.		

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Economic Development</b>	<p>Work collaboratively with <i>La Chambre économique de l'Alberta (CÉA)</i>, Alberta Tourism, and Alberta Economic Development to promote tourism from francophone regions/countries.</p> <p>Collaborate with municipalities in developing their capacity to attract French-speaking tourists (Saint-Albert, Legal, Falher, Beaumont).</p>	<p>French-speaking tourists visit Alberta and its Francophone communities.</p>	<p>Number of tourists visiting Francophone regions of Alberta.</p>	<p>2005-09</p>	<p>Provincial: \$400,000 Federal: \$400,000</p>
	<p>1. In partnership with Alberta Tourism contribute to support <i>La Chambre Économique de l'Alberta's</i> tourism plan.</p>	<p>1. The <i>CÉA's</i> tourism plan is implemented successfully. French-speaking tourists visit Alberta and its Francophone communities.</p>	<p>1. Number of tourists visiting Francophone regions of Alberta.</p> <p>Level of satisfaction with the results of the <i>CÉA's</i> tourism plan.</p>	<p>2005-06</p>	<p>Provincial: \$82,000 Federal: \$82,000</p>

Sector of activity	Proposed measures	Expected outcomes	Performance indicators	Year	Contributions
<b>Translation of documents</b>	Provide support to community groups or government departments agencies interested in providing French language versions of English documents for public use.	Francophones are better served as they are able to access information in French.	Number of documents translated.  Variety of documents accessible to Francophones.	2005-09	Provincial: \$50,000 Federal: \$50,000
	1. Translations of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perspectives sur la biodiversité</li> </ul>	1. Francophones are better served as they are able to access information in French.	Number of documents translated.  Variety of documents accessible to Francophones.	2005-06	Provincial: \$6,000 Federal: \$6,000

<b>Totals</b>	<b>2005-09</b>	<b>Provincial: \$2,300,000 Federal: \$2,300,000</b>
	2005-06	Provincial: \$480,000 Federal: \$480,000
	2006-07	Provincial: \$570,000 Federal: \$570,000
	2007-08	Provincial: \$600,000 Federal: \$600,000
	2008-09	Provincial: \$650,000 Federal: \$650,000